

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

©2003 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

623171-0311.A



**English Solving Setup Problems.** 1. Check cable connection (step 2). 2. Place receiver away from electrical devices. Avoid metallic surfaces. 3. Check battery installation. 4. Establish communications (step 5).

**繁體中文 疑難排除** 1. 檢查連接線是否妥當連接在電腦上。2. 將接收器放遠離電子裝置的位置，並避免金屬表面。3. 檢查電池是否安裝妥當。4. 建立接收器與滑鼠間的連結 (參閱安裝步驟 5)。

**简体中文 疑難排除** 1. 检查连接线是否正确地连接在电脑上。2. 将接收器放在远离电子设备的桌面上，并避免金属表面。3. 检查电池的安裝。4. 检查鼠标和接收器之间的连接。

**한글 설치 문제 해결.** 1. 케이블 연결을 확인합니다(2단계). 2. 수신기와 타 전기 장치 간에 적정 거리를 유지합니다. 금속성 표면에 올려 놓지 마십시오. 3. 배터리 장착 여부를 확인합니다. 4. 통신을 설정합니다(5단계).



**English** 1. Scroll Wheel. 2. Quick Switch Button: Switch between open documents. 3. Forward button. 4. Backward button. Use both buttons on Internet or with applications.

**繁體中文** 1. 滾輪。2. 快速應用程式切換鈕：可切換開啟中的文件。3. 下一頁按鈕。4. 上一頁按鈕。按鈕 3 與 4 可用於瀏覽網頁及應用程式。

**简体中文** 1. 滚轮。2. 快速应用程序切换按钮：可切换开启中的文件。3. “前进”按钮。4. “后退”按钮。按钮 3 与 4 可用于浏览网页及应用程序。

**한글** 1. 스크롤 휠 2. 응용 프로그램 전환 단추: 열린 문서 사이를 전환합니다. 3. 앞으로 이동 단추 4. 뒤로 이동 단추. 인터넷이나 응용 프로그램에서 두 단추를 모두 사용합니다.

**English Important Ergonomic Information.** Long periods of repetitive motions using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in these areas, see a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines in the software help system or on the Logitech™ web site at <http://www.logitech.com/comfort>.

**繁體中文 重要人體工學資訊** 長時間使用設計不佳的工作空間、重複性的動作、不良的姿勢和習慣等，都容易造成不適，甚至會損傷人體神經、肌肉與肌腱。如果您感到手部、手腕、手臂或肩部、頸部、背部有任何疼痛、麻木、僵硬等不適的情形，請儘早諮詢合格的專業醫師。欲需詳細資訊，請參閱疑難網站 (<http://www.logitech.com/comfort>) 或軟體說明系統中的「安全指南」。

**简体中文 人体工学方面的重要资讯** 在设置不当的工作空间中，以不正确的身体姿势和不良工作习惯作长时间的重复性动作，可能会引起身体不适，并可能对神经、肌腱和肌肉造成损伤。如果在这些区域您感到疼痛、麻木、无力、肿胀发热、抽筋或僵硬等症状，请让合格的医生对您进行检查。有关详情，请阅读软件光盘上或罗技网站 <http://www.logitech.com/comfort> 中软件帮助系统部分的安全指南。

**한글 중요한 인체 공학 정보.** 비능률적인 작업 환경, 잘못된 자세와 작업 습관 등으로 오랫동안 작업하면 신체적 피로를 유발하거나 신경, 혈관 및 근육 등에 손상을 줄 수 있습니다. 통증 또는 마비가 있거나, 힘이 없거나 붓고, 열이 나거나 손, 손목, 팔, 어깨 등이 뻣뻣해지는 것이 느껴진다면 전문의를 찾아가 상담을 받으십시오. 자세한 내용은 소프트웨어 CD에 있는 소프트웨어 도움말 시스템의 **Comfort Guidelines**를 참조하거나 Logitech® 웹 사이트 <http://www.logitech.com/comfort> 를 방문하십시오.

**English Warning!** Read battery warning in the software help system. The mouse has no serviceable parts and complies with International Standard IEC 825-1: 1993. CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. Class 1 LED Product. See help system.

**繁體中文 注意!** 本產品沒有需要維護的零件，各項零件完全符合國際安全標準。本產品遵循國際標準 IEC 825-1: 1993 的測試認證。任何本文未提及之使用模式、調整動作或操作程序，均可能導致意外損害，請勿自行分解拆卸本產品的各項零件。**Class 1 LED Product.** 詳情參閱安裝於電腦硬碟中的電子手冊。

**简体中文 注意!** 请仔细阅读使用者说明中有关电池的提示。本产品没有需要维护的零件，各项零件完全符合国际安全标准。本产品遵循国际标准 IEC 825-1: 1993 的测试认证。任何本文件未提及的使用方式、调整动作或操作程序，均可能导致意外损害，请勿自行分解拆卸本产品的各项零件。**Class 1 LED Product**

**한글 경고!** 소프트웨어 도움말의 전지 경고 지침을 읽으십시오. 이 마우스에는 서비스를 받을 수 있는 부품이 없으며 국제 표준 IEC 825-1: 1993을 준수합니다. 주의: 본 설명서의 지침을 따르지 않고 다른 방법으로 장치를 제어하거나 조정하는 경우 유해한 방사선에 노출될 수 있습니다. 1급 LED 제품 도움말을 참조하십시오.

**English Warranty.** Your mouse comes with a five-year limited warranty. See the software help system for more information.

**繁體中文 產品保固。** 本產品提供 5 年有限產品保固。欲瞭解更詳細的保固資訊，請參閱安裝於電腦硬碟中的電子手冊。

**简体中文 产品质保。** 本产品提供 5 年有限产品质保。欲了解更详细的质保信息，请参阅软件中的使用者说明。

**한글 보증.** 본 마우스는 5년간 보증이 적용됩니다. 자세한 내용은 소프트웨어 도움말을 참조하십시오.

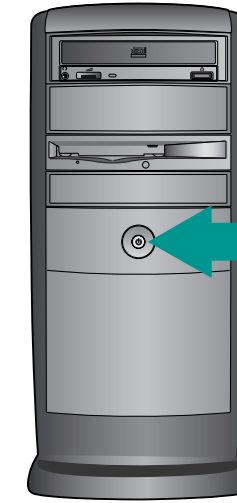
依據台灣「低功率電波輻射性電機管理辦法」規定：  
第十四條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。  
第十七條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。  
第二十條 輸入、製造低功率射頻電機之公司、商號或其使用者違反本辦法規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，電信總局並得撤銷其型式認證證明或型式認證標識。

당해 무선 설비는 운용 중, 전파혼신 가능성이 있음.

Logitech™  
Cordless  
**Click!™ Plus**  
Optical Mouse

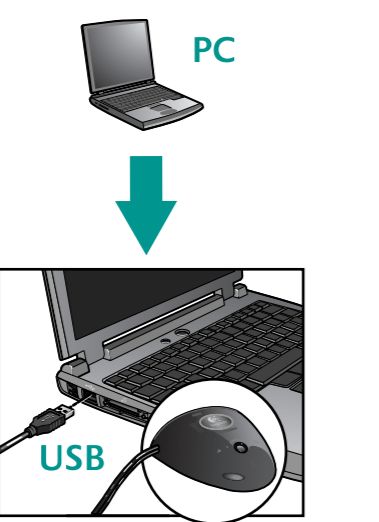


1

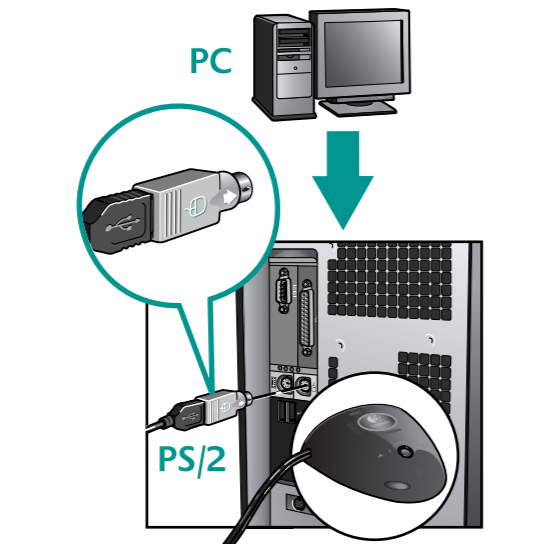


**English** Turn **OFF** computer.  
**繁體中文** 關閉電腦電源。  
**简体中文** 关闭电脑。  
**한글** 컴퓨터를 끕니다.

2

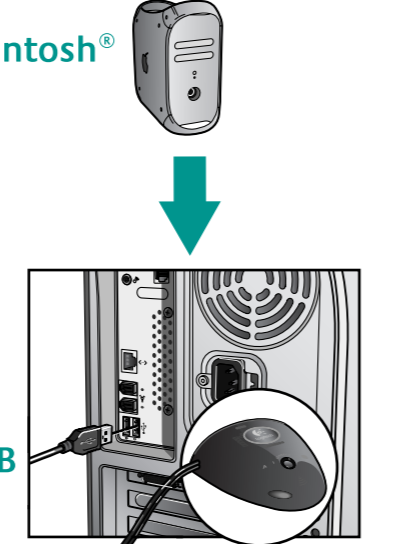


**English** Plug mouse cable into computer. PC desktops use green PS/2 adaptor. PC notebooks and Macintosh® computers use black USB connector only.  
**繁體中文** 將接收器連接線接到電腦上。桌上型電腦請使用綠色 PS/2 接頭接在電腦上的 PS/2 滑鼠埠。筆記型電腦及 Macintosh® 電腦使用黑色 USB 接頭連接在電腦上的 USB 連接埠即可。

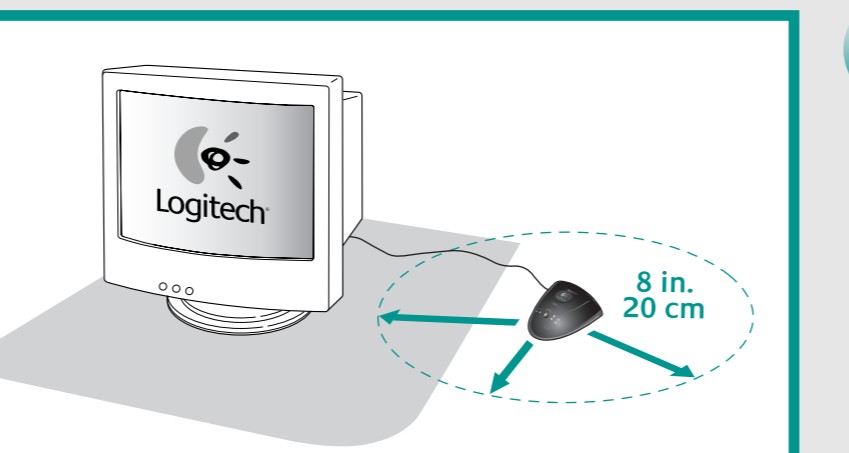


**简体中文** 将鼠标的连接线接到电脑上。台式电脑请使用绿色 PS/2 连接头，笔记本电脑和苹果电脑只可使用黑色 USB 连接头。  
**한글** 수신기 케이블을 컴퓨터에 연결합니다. 데스크탑 PC는 녹색 PS/2 어댑터를 사용하며 노트북 PC 및 Macintosh® 컴퓨터는 검정색 USB 커넥터만 사용합니다.

3



**English** Place receiver away from electrical devices. Turn **ON** computer.  
**繁體中文** 將接收器放遠離電子裝置的位置。開啟電腦電源。  
**简体中文** 将接收器放在远离电子设备的桌面上，开启电脑。  
**한글** 수신기와 타 전기 장치 간에 적정 거리를 유지합니다. 컴퓨터를 켭니다.

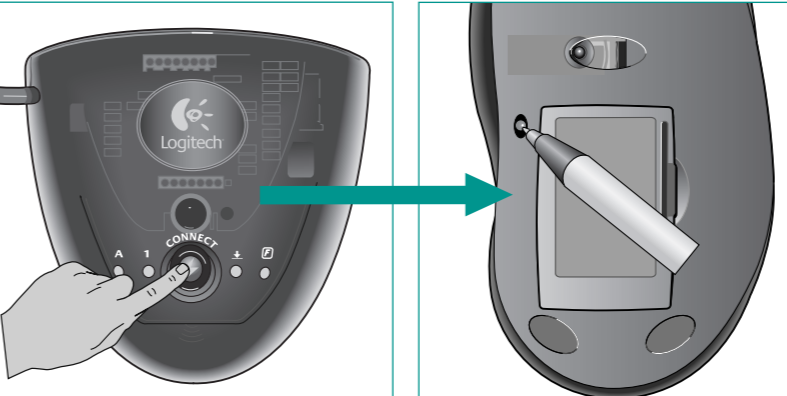


4



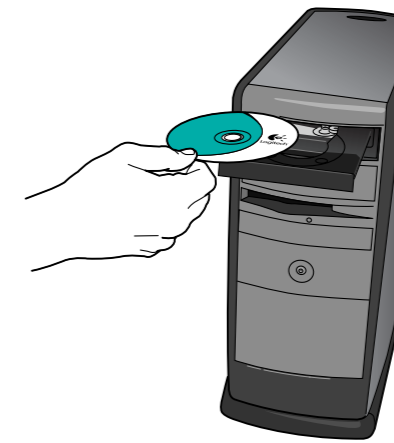
**English** Install AA alkaline batteries.  
**繁體中文** 請依電池槽內的正負極標示將三號 (AA) 鹼性電池放入滑鼠。  
**简体中文** 安装 2 节 AA 碱性电池。  
**한글** AA 알카라인 전지를 끼워 넣습니다.

5



**English** Press Connect button on receiver. Then press Connect button on mouse to establish communication. When changing mouse batteries, re-establish communication.  
**繁體中文** 先按一下接收器上的連接 (CONNECT) 按鈕，接著按滑鼠底部的連接 (CONNECT) 按鈕以建立無線連結。更換電池後，請再次做此連結動作。  
**简体中文** 先按接收器上的连接按钮，然后再按滑鼠底部的连接按钮，以建立鼠标和接收器之间的连接。当鼠标更换过电池后，请重新再建立鼠标和接收器之间的连接。  
**한글** 수신기의 연결 단추를 누릅니다. 그런 다음 마우스의 연결 단추를 눌러 통신을 설정합니다. 마우스의 전지를 교체할 때 통신을 재설정합니다.

6



**English** Install MouseWare™ software.  
**繁體中文** 安裝滑鼠軟體 MouseWare™。  
 1) 將附贈軟體光碟放入電腦的光碟機，依安裝程式指示進行安裝程序。  
 2) 若軟體光碟放入光碟機，安裝程式主畫面並未出現，您則需要手動執行安裝指令。點選點選畫面左下角的「開始」功能表，選取「執行」，然後在對話方框內輸入 [drive]:setup.exe，按下「確定」按鈕。(註：drive 處請輸入您插入光碟片的光碟機代號，如 d:setup。)  
**简体中文** 安装 MouseWare™ 鼠标软件。  
**한글** MouseWare® 소프트웨어를 설치합니다.

Region	Address	Technical Help
<b>Logitech Far East Ltd.</b> 羅技電子股份有限公司	6F-4, No. 123, Sec. 4, Pa-Teh Road, Taipei, Taiwan 臺北市八德路四段 123 號 6 樓之 4	☎ 886-2-2761 5235 Fax 886-2-2762 1943 ✉ logitw@ms4.hinet.net www.logitech.com.tw
<b>Logitech Singapore Pte Ltd.</b>	1 Maritime Square #09-31/32 HarbourFront Centre (Lobby A) Singapore 099253	☎ 65-6270 5515 Fax 65-6270 5016 ✉ logitech@singnet.com.sg www.logitech.com
罗技电子贸易(上海)有限公司 上海办事处	上海市宝庆路 1 号 百富勤大厦 1501-1504 室	☎ 86-21-64711188 Fax 86-21-64313193 ✉ techsupp_sh@logitech.com.cn www.logitech.com.cn
罗技电子贸易(上海)有限公司 北京办事处	北京朝阳区光华路甲 8 号和齐大厦 A 座 325 室	☎ 86-10-6581 3833 Fax 86-10-6581 5757 ✉ techsupp_bj@logitech.com.cn www.logitech.com.cn

**World Wide Web:** <http://www.logitech.com> **FTP:** <ftp://ftp.logitech.com/pub>

**MIC** 기기의 명칭(모델명): Mouse(M-RAA89)  
 인증받은자의 상호 및 제조자/제조국가:  
 Suzhou Logitech Electronic Co., Ltd. / China  
 제조년월일: S/N 참조